

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 november 2002

**ONTWERP VAN ALGEMENE  
UITGAVENBEGROTING**  
voor het begrotingsjaar 2003

---

BELEIDSNOTA  
Grootstedenbeleid (\*)

Voorgaande documenten :

Doc 50 **2081/ (2002/2003)** :

001 tot 009 : Beleidsnota's.  
010 : Ontwerp van algemene uitgavenbegroting.  
011 to 013 : Beleidsnota's.  
014 tot 016 : Verantwoordingen.  
017 tot 019 : Beleidsnota's.

(\*) Overeenkomstig artikel 79, nr. 1, van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft de minister van Economie en Wetenschappelijk onderzoek belast met het grootstedenbeleid zijn Beleidsnota overgezonden.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

5 novembre 2002

**PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL  
DES DÉPENSES**  
pour l'année budgétaire 2003

---

NOTE DE POLITIQUE GENERALE  
Politique des grandes villes (\*)

Documents précédents :

Doc 50 **2081/ (2002/2003)** :

001 à 009 : Notes de politique générale.  
010 : Projet de budget général.  
011 à 013 : Notes de politique générale.  
014 à 016 : Justifications.  
017 à 019 : Notes de politique générale.

(\*) Conformément à l'article 79, n° 1, du Règlement de Chambre des représentants, le ministre de l'Economie et de la recherche scientifique, chargé de la politique des grandes villes a transmis sa note de politique générale.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
cdH	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&amp;ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>
<i>DOC 50 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA : Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	<i>CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
<i>CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	<i>CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
<i>CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	<i>CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
<i>PLEN : Plenum (witte kaft)</i>	<i>PLEN : Séance plénière (couverture blanche)</i>
<i>COM : Commissievergadering (beige kaft)</i>	<i>COM : Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i><a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a></i>	<i><a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a></i>
<i>e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a></i>	<i>e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a></i>

## I. INLEIDING

In het federale regeerakkoord van 7 juli 1999 wordt in het hoofdstuk rond «Leefbare (groot)steden» erkend dat de negatieve dynamiek van stadsvlucht, verloeder- ing en verpaupering, die een aantal (groot)stedelijke wijken treft, moet worden gestopt. In datzelfde ak- koord, dat de periode 1999-2003 omspannt, verbindt de regering zich er toe om, in samenspraak met de bevol- king en via een geïntegreerde aanpak, «een beter leef- en woonklimaat in deze stedelijke wijken tot stand te brengen». Het jaarlijkse budget voor het grootsteden- beleid evolueerde van 35.027.355 euro in 2000 tot 44.185.000 euro in 2002.

De financiering van het programma van het Grootste- denbeleid vindt zijn grondslag in de Wet van 17 juli 2000 «tot bepaling van de voorwaarden waaronder de plaatselijke overheden een financiële bijstand kunnen genieten van de Staat in het kader van het stedelijk beleid».

De uitvoeringsmodaliteiten zijn geregeld bij Konink- lijk Besluit van 12 augustus 2000.

Hierin worden de elf steden opgesomd waarmee overeenkomsten kunnen worden afgesloten : Antwer- pen, Gent, Luik, Charleroi en zeven Brusselse gemeen- ten (Anderlecht, Vorst, Molenbeek, St.-Gillis, St.-Joost, Schaarbeek en Brussel-Stad). Dit zijn de zeven Brus- selse gemeenten die genieten van de tussenkomst van het Objectief 2 van de Europese structuurfondsen. Bij Koninklijk Besluit van 26 september 2001 werden Oost- ende, La Louvière, Mons en Seraing aan de lijst van de elf eerder genoemde steden toegevoegd.

Onder meer volgende doelstellingen en principes lig- gen aan de basis van het federaal Grootstedenbeleid :

- het grootstedenbeleid moet door middel van de conventies met de steden initiatieven ontwikkelen die een wezenlijke bijdrage leveren tot de verbetering van het levenskader en de levensomstandigheden in de ste- den, in het bijzonder in de achtergestelde buurten;

- het beleid voor de grote steden moet ondersteu- nend zijn met respect voor de gemeentelijke autono- mie; het zijn derhalve de gemeenten zelf die de initia- tieven in het kader van het programma grootstedenbeleid bepalen en de federale overheid waakt erover dat deze initiatieven kaderen binnen de federale bevoegdheden en de doelstelling van het grootstedenbeleid;

## I. INTRODUCTION

Dans l'accord de gouvernement fédéral du 7 juillet 1999, il est reconnu dans le chapitre consacré à «Des (grandes) villes viables» qu'il faut mettre un terme à la dynamique négative de l'exode urbain, de la dégrada- tion et du recul social, qui touchent un certain nombre de quartiers des (grandes) villes. Dans ce même ac- cord, qui couvre la période 1999-2003, le gouverne- ment s'engage, de concert avec la population et via une approche intégrée, à «assurer une plus grande convivialité dans ces quartiers urbains». Le budget annuel prévu à cet effet dans le cadre de la politique des grandes villes est passé de 35.027.355 euros en 2000 à 44.185.000 euros en 2002.

Le financement du programme de la Politique des grandes villes trouve son fondement dans la loi du 17 juillet 2000 «déterminant les conditions auxquelles les autorités locales peuvent bénéficier d'une aide finan- cière de l'État dans le cadre de la politique urbaine».

Les modalités d'exécution sont réglées dans l'arrêté royal du 12 août 2000.

Il énumère les onze villes avec lesquelles des con- ventions ont été conclues : Anvers, Gand, Liège, Char- leroi et sept communes bruxelloises (Anderlecht, Fo- rest, Molenbeek, St.-Gilles, St.-Josse, Schaerbeek et Bruxelles-Ville). Ce sont les sept communes bruxel- loises qui bénéficient de l'intervention de l'Objectif 2 des fonds structurels européens. Dans l'arrêté royal du 26 septembre 2001, Ostende, La Louvière, Mons et Seraing ont été ajoutés à la liste des onze villes sus- mentionnées.

Voici quelques-uns des objectifs et principes à la base de la politique fédérale des grandes villes :

- la politique des grandes villes doit, par le biais des conventions conclues avec les villes, développer des initiatives contribuant pour une part essentielle à l'amé- lioration du cadre de vie et des conditions de vie dans les villes, en particulier dans les quartiers défavorisés;

- la politique à suivre pour les grandes villes doit leur servir d'appui tout en respectant l'autonomie com- munale; par voie de conséquence, ce sont les commu- nes elles-mêmes qui fixent les initiatives dans le cadre du programme de la politique des grandes villes et les autorités fédérales veillent à ce que ces initiatives ca- drent avec les compétences fédérales et les fins pour- suivies par la politique des grandes villes;

– het federaal grootstedenbeleid moet pogen de samenwerking te stimuleren tussen de verschillende federale beleidsniveaus (steden, gewesten, gemeenschappen, federale staat, Europees beleid) met het oog op een meer geïntegreerd beleid in het kader van de heropleving van de steden;

– de maatregelen die binnen de verschillende federale bevoegdheidsdomeinen genomen worden t.a.v. de steden en de problematiek van de achtergestelde buurten moeten op elkaar worden afgestemd;

– alle plaatselijke actoren (lokale bestuurders, bewoners, ondernemers, sociaal-cultureel veld...) moeten aan de programma's van het grootstedenbeleid kunnen participeren;

Sinds 1 januari 2001 staat de administratieve cel Grootstedenbeleid in voor de financiële en inhoudelijke opvolging van de overeenkomsten met de steden en de administratieve ondersteuning van het federale grootstedenbeleid.

De cel werd opgericht in de schoot van het bestuur Maatschappelijke Integratie van het Ministerie van Sociale Zaken, Leefmilieu en Volksgezondheid. De cel heeft onder meer tot taak de overeenkomsten met de verschillende steden administratief en inhoudelijk op te volgen en te evalueren in functie van de vooropgestelde doelstellingen.

## II. REALISATIES IN 2002

### II.1. Overeenkomsten met de steden

In 2002 werden door de 15 hoger genoemde steden en gemeenten overeenkomsten opgesteld voor een globaal bedrag van 41.051.170 euro, waarvan de bestemming en de modaliteiten van aanwending worden gepreciseerd in de overeenkomsten met de federale overheid.

– la politique fédérale des grandes villes doit tâcher de stimuler la collaboration entre les différents niveaux politiques fédéraux (villes, régions, communautés, État fédéral, politique européenne) en prévision d'une politique plus intégrée dans le cadre du renouveau des villes;

– les mesures qui sont prises au sein des différents domaines de compétence fédérale pour ce qui est des villes et de la problématique des quartiers défavorisés doivent être harmonisées;

– tous les acteurs locaux (dirigeants locaux, habitants, entrepreneurs, milieu socioculturel...) doivent pouvoir participer aux programmes de la politique des grandes villes.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2001, la cellule administrative Politique des grandes villes prend en charge le suivi, tant sur le plan financier que sur celui du contenu, des conventions conclues avec les villes ainsi que le support administratif de la politique fédérale des grandes villes. La cellule a été créée au sein de l'administration de l'Intégration Sociale du Ministère des Affaires sociales, de l'Environnement et de la Santé publique. La cellule a entre autres pour tâche d'assurer, sur le plan administratif et sur le plan du contenu, le suivi des conventions conclues avec les différentes villes et de les évaluer en fonction des objectifs préétablis.

## II. RÉALISATIONS EN 2002

### II.1. Conventions avec les villes

En 2002, les 15 villes et communes susmentionnées ont mis sur pied des contrats de ville d'un montant global de 41.051.170 euros, dont l'affectation et les modalités d'utilisation sont précisées dans les conventions conclues avec les autorités fédérales.

Stad <i>Ville</i>	Bevolking <i>Population</i>	Verdeling in euro <i>Répartition en euros</i>
Antwerpen <i>Anvers</i>	447.632	9.859.921
Bergen <i>Mons</i>	91.187	2.008.392
Charleroi <i>Charleroi</i>	202.020	4.449.864
Gent <i>Gand</i>	224.074	4.935.644
Brussels Hoofdstedelijk Gewest <i>Région de Bruxelles-Capitale</i>	506.299	11.152.173
La Louvière <i>La Louvière</i>	76.859	1.692.818
Luik <i>Liège</i>	187.538	4.130.871
Oostende <i>Ostende</i>	67.304	1.482.369
Seraing <i>Seraing</i>	60.800	1.339.119
<b>TOTAAL</b> <b>TOTAL</b>	<b>1.863.713</b>	<b>41.051.170</b>
Gemeenten Brussels Hoofdst. Gewest <i>Communes Régionale Bruxelles-Capitale</i>	Bevolking in de doelstelling 2-zones <i>Population dans les zones de l'objectif 2</i>	Verdeling <i>Répartition</i>
Anderlecht <i>Anderlecht</i>	17.889	1.364.885
Brussel Stad <i>Bruxelles-Ville</i>	33.538	2.558.864
Vorst <i>Forest</i>	4.041	308.320
Molenbeek <i>Molenbeek</i>	33.509	2.709.246
Sint-Gillis <i>Saint-Gilles</i>	14.989	1.143.623
Sint-Joost <i>Saint-Josse</i>	13.290	1.013.993
Schaerbeek <i>Schaerbeek</i>	26.911	2.053.241
<b>TOTAAL</b> <b>TOTAL</b>	<b>146.167</b>	<b>11.152.173</b>

Daar waar in 2001 de meeste overeenkomsten pas midden of in de tweede helft van het jaar werden afgesloten, werden deze voor 2002 op één na allen in de eerste helft van het jaar door de federale regering goedgekeurd.

Voor het opmaken van de overeenkomsten werd rekening gehouden met de evaluatie van de overeenkomsten van 2000 en 2001. Deze evaluatie gebeurt op basis van een verslag dat samen met het financieel dossier voor het bekomen van de tweede en de derde toelageschijf moet worden voorgelegd en waarin de concrete uitgevoerde acties, de behaalde resultaten en de vastgestelde weerslag worden toegelicht.

In 2002 werd zowel de inhoudelijke als de strategische logica, die gevolgd werd in 2000 en 2001, verder uitgewerkt op basis van de ervaringen op gedaan in de vorige jaren.

In een eerste fase (2000-2001) werd de inhoud van de initiatieven georiënteerd rond de volgende 4 assen :

- De verbetering van de levenskwaliteit;
- De verbetering van de levensvoorwaarden;
- De bevordering van de veiligheid;
- De bevordering van de heropleving van de economische functie.

Na twee jaar bleek het noodzakelijk om de doelstellingen beter af te bakenen, zonder evenwel de geest van de wet te wijzigen. Omdat de gehanteerde indeling enerzijds als te vaag en anderzijds als te concreet werd ervaren, werd ze voor de programma's 2002 teruggebracht tot drie beter herkenbare assen :

- Het dagelijks leven in de wijken verbeteren en perspectieven openen voor alle inwoners (*projecten gericht op terugdringen uitsluitingsprocessen, herstellen veiligheidsgevoel, sociale integratie, gezondheid, participatie...*);
- Heropleving van de woonomgeving in de wijken in moeilijkheden (*buurtdiensten, renovatie, openbare netheid, aanpassing publieke ruimte...*);
- De wijk in de stedelijke agglomeratie verankeren (*verbetering imago buurten, economische ontwikkeling...*).

Om de overeenkomsten grootstedenbeleid ter plaatse inhoudelijk, technisch en administratief te begeleiden, financiert het Grootstedenbeleid ook de werking van een 'technische begeleidingscel'. In een aantal steden en gemeenten heeft deze cel ook een transversale functie door de coördinatie van de verschillende stedelijke programma's zoals Urban, wijkcontracten, stedenfonds,

Là où, en 2001, la plupart des conventions n'avaient été conclues qu'au milieu de l'année ou dans sa seconde moitié, celles concernant 2002 ont toutes été approuvées, à une près, dans la première moitié de l'année par le gouvernement fédéral.

Pour établir les contrats de ville, l'évaluation des conventions de 2000 et de 2001 a été prise en compte. Cette évaluation a lieu sur la base d'un rapport qui doit être présenté en même temps que le dossier financier pour l'obtention de la deuxième et de la troisième tranche de subventions et dans lequel les actions concrètes effectuées, les résultats atteints et les retombées constatées sont expliqués.

En 2002, la logique suivie en 2000 et 2001 tant sur le plan du contenu que sur celui de la stratégie a été peaufinée sur la base des expériences acquises les années précédentes.

Dans une première phase (2000-2001), le contenu des initiatives a été orienté autour des 4 axes suivants :

- L'amélioration de la qualité de vie;
- L'amélioration des conditions de vie;
- La promotion de la sécurité;
- La promotion de la revitalisation de la fonction économique.

Au bout de deux années, il est apparu nécessaire de mieux délimiter les objectifs, sans pour autant porter atteinte à l'esprit de la loi. La division opérée a été jugée à la fois trop vague et trop concrète. Elle a été ramenée pour les programmes 2002 à trois axes mieux reconnaissables :

- Améliorer la vie quotidienne dans les quartiers et ouvrir de nouvelles perspectives pour tous les habitants (*projets centrés sur la résorption des processus d'exclusion, la restauration du sentiment de sécurité, l'intégration sociale, la santé, la participation...*);
- Revitaliser l'habitat dans les quartiers en difficulté (*services de proximité, rénovation, propreté publique, adaptation de l'espace public...*);
- Ancrer le quartier dans l'agglomération urbaine (*amélioration de l'image des quartiers environnants, développement économique...*).

Pour accompagner les contrats de ville sur place au point de vue du contenu, de la technique et de l'administration, le financement d'une 'cellule technique d'accompagnement' est également prévu. Dans un certain nombre de villes et de communes, cette cellule exerce également une fonction transversale de par la coordination des différents programmes urbains tels que

ZIP-QI, (Zones d'initiatives privilégiées/quartiers d'initiatives) enz.

In 2002 werden de strategische uitgangspunten en richtlijnen verder uitgewerkt opdat de inhoud van de initiatieven en de beheersmethode beter aangepast zouden zijn aan de doelstellingen van het stedenbeleid :

- De overeenkomst Grootstedenbeleid moet worden opgemaakt op basis van een diagnose van de situatie in de gemeente;
- de initiatieven moeten in aantal beperkt zijn en elkaar, maar ook andere gemeentelijke initiatieven, aanvullen;
- de initiatieven moeten de lokale dynamiek in de probleemwijken opnieuw op gang brengen op een zichtbare en duurzame wijze, met betrokkenheid van de bevolking;
- gestreefd moet worden naar een besteding van 35% van de toegekende enveloppe aan investeringen;
- .....

Op uitdrukkelijke vraag van de steden werd in 2002 het krediet, bestemd voor de toelagen aan de steden, omgezet van een «niet gesplitst» naar een «gesplitst» krediet. Hierdoor kunnen ordonnanceringen eventueel worden gespreid over meerdere jaren. Vooral voor infrastructuurwerken is dit soms een noodzaak.

#### Evaluatie van de overeenkomsten :

Sedert 2000 evalueert de administratie Grootstedenbeleid jaarlijks de concrete uitwerking van de overeenkomsten met de steden, namelijk van de stand van zaken van de realisaties van de acties inzake de stedelijke ontwikkeling en dit op basis van de werkelijke uitgaven.

In de huidige overeenkomsten wordt gewezen op de nodige indicatoren inzake stadsontwikkeling. De indicatoren worden door de promotor en de administratie ingevuld. Het blijft echter moeilijk de resultaten van de initiatieven kwalitatief en kwantitatief te evalueren en de evolutie van de steden systematisch te beoordelen. Het was dus van essentieel belang dat de administratie en de steden kunnen beschikken over een gemeenschappelijk evaluatiekader dat rekening houdt met de realiteiten en de noden van alle partijen.

Om in deze behoefte te voorzien, werd als eerste fase een synthesesdocument door de administratie opgemaakt in verband met de evaluatie van de overeenkomsten met de steden en de projectindicatoren.

Urban, les contrats de quartiers, les fonds des villes, les Zones d'initiatives privilégiées/Quartiers d'initiatives (ZIP-QI), etc.

En 2002, la définition des fondements et des principes de la stratégie à suivre a également été améliorée, afin que le contenu des initiatives et la méthode de gestion soient mieux adaptés aux objectifs de la politique des villes :

- le contrat de ville doit être établi sur la base d'un diagnostic de la situation dans la commune;
- les initiatives doivent être en nombre limité et se compléter mutuellement, ainsi que d'autres initiatives communales;
- les initiatives doivent relancer la dynamique locale dans les quartiers à problèmes, d'une manière visible et durable, en impliquant la population;
- il faut s'efforcer de tendre vers 35% de l'enveloppe attribuée à des investissements;
- .....

A la demande expresse des villes, en 2002, le crédit destiné aux subventions accordées aux villes est passé de l'état de crédit «non dissocié» à celui de crédit «dissocié». Les paiements pourront ainsi s'étendre éventuellement sur plusieurs années. C'est surtout pour les travaux d'infrastructure que cette technique s'avère parfois nécessaire.

#### Evaluation des contrats :

Depuis 2000, annuellement, l'administration de la Politique des grandes villes évalue la concrétisation des contrats de ville; notamment à partir de l'état des dépenses prévues et des réalisations, et des plans de transformation du paysage urbain.

Les conventions actuelles soulignent la nécessité de se doter d'indicateurs de développement urbain. Les indicateurs sont complétés par le promoteur et par l'administration. Cependant, il reste difficile de mesurer qualitativement et quantitativement les résultats des initiatives mises en œuvre, et de mesurer systématiquement l'évolution des grandes villes. Il était donc essentiel que l'administration et les villes se dotent d'un « canevas » d'évaluation commun qui réponde aux réalités des uns et aux nécessités des autres.

Pour répondre à ce besoin, la première étape a été, pour l'administration, de rédiger un document de synthèse sur l'évaluation des contrats de ville et sur les indicateurs de projets.



## II.2. Wetenschappelijk Onderzoek

Regelmatig worden in het kader van het grootstedenbeleid onderzoeken en studies besteld die een grondiger inzicht bieden in de verschillende aspecten van de grootstedelijke problematiek.

Het budget voor studies en colloquia bedroeg in 2002 684.000 Euro. Daarnaast is er ook een budget van tweemaal 123.000 Euro beschikbaar voor toelagen voor initiatieven in het kader van het stedenbeleid en de sociale intergratie.

In 2001 werd in het kader van het Europees Voorzitterschap een colloquium georganiseerd inzake bewonersparticipatie en stedelijk beleid. Vanuit de verschillende lidstaten bleek er veel belangstelling voor een opvolging en de bestending van deze thematiek. Daarom werd in 2002 een onderzoek uitbesteed om een inventaris te maken van de bestaande wetgeving en 'goede praktijken' inzake bewonersparticipatie in de verschillende EU-lidstaten.

Om meer inzicht te krijgen in de 'suburbanisatieprocessen' en vermoedelijke 'terugkeerbewegingen naar de stad' wordt een studie uitgevoerd naar inter- en intrastedelijke migratiebewegingen. In een kwantitatief luik zal een overzicht worden gegeven van de verhuisbewegingen van en naar de grote steden, waarbij er specifieke aandacht zal gaan naar de verschillende socio-economische groepen. In een kwalitatief luik wordt er gepeild naar de verhuisredenen.

De publiek-private samenwerking is een niet meer weg te denken thema in het debat rond stedelijke vernieuwing. Omdat dergelijke projecten niet altijd even gemakkelijk op te starten zijn omwille van de juridische mogelijkheden en beperkingen van dergelijke samenwerkingen, werd een juridische handleiding geschreven, binnenkort toegankelijk voor zowel overheidsinstanties als voor private ondernemingen.

Een onderzoek wordt verricht naar 17 in moeilijkheden verkerende commerciële kernen in België. Voor elkeen zal een op maat gesneden oplossing worden geformuleerd. Daarnaast zal ook de structuur van de 17 commerciële regio's gedefinieerd en in kaart gebracht worden.

## II.2. Enquête scientifique

Il arrive régulièrement que, dans le cadre de la politique des grandes villes, des enquêtes et des études soient commandées, qui offrent une compréhension plus approfondie des différents aspects de la problématique des grandes villes.

Le budget consacré aux études et aux colloques se chiffrait en 2002 à 684.000 euros. A côté de cela, un budget de deux fois 123.000 euros est également disponible pour les subventions accordées aux initiatives mises en œuvre dans le cadre de la politique des villes et de l'intégration sociale.

En 2001, dans le cadre de la Présidence européenne, un colloque a été organisé sur la participation des habitants à la politique des villes. Les différents États membres ont montré beaucoup d'intérêt pour le suivi et la continuation de cette thématique. C'est la raison pour laquelle, en 2002, une étude a permis de dresser un inventaire de la législation existante et des 'bonnes pratiques' en matière de participation des habitants dans les différents États membres.

Pour mieux comprendre les 'processus de suburbanisation' et les probables 'mouvements de retour en ville', une étude est menée sur les mouvements migratoires inter- et intra-urbains. Un volet quantitatif permettra de dresser une vue d'ensemble des mouvements de déplacement de et vers les grandes villes, en accordant une attention particulière aux différents groupes socio-économiques. Un volet qualitatif sondera les raisons du déplacement.

La participation entre le public et le privé constitue un thème inéluctable du débat consacré au renouveau urbain. Etant donné qu'il n'est pas toujours aisé de lancer ce type de projets en raison des difficultés et des restrictions qu'engendrent de telles participations sur le plan juridique, un manuel a été rédigé, bientôt accessible tant aux instances publiques qu'aux entreprises privées.

Une enquête a été effectuée sur 17 noyaux commerciaux belges qui connaissent des difficultés et une solution adaptée sera proposée par rapport aux problématiques rencontrées par chacun d'eux. Par ailleurs, un groupe de recherche est en train de définir et dresser la carte de la structure commerciale des 17 régions urbaines belges.



### II.3 Studiedagen en colloquia

Het grootstedenbeleid organiseert enerzijds zelf studiedagen en colloquia en ondersteunt middels toelagen andere organisaties die rond bepaalde aspecten van het stedelijk beleid evenementen organiseren.

Volgende colloquia werden in 2002 door het grootstedenbeleid georganiseerd:

10 oktober : informatief seminarie in het kader van de Werelddag Habitat : « Habitat, Top van de Aarde: welke nieuwe elementen voor de steden? ». Onderwerp : voorstelling van de aanbevelingen inzake de duurzame ontwikkeling in de steden die tijdens de Top van de Aarde in Johannesburg en de buitengewone sessie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties besteed aan het Habitat-programma in New York in 2001 werden geopperd met ervaringsuitwisseling inzake de realisatie van Agenda 21 in het stedelijk beleid.

18 December 2002 : colloquium betreffende de positie van de vrouw in de stad.

Volgende colloquia werden door het grootstedenbeleid financieel ondersteund:

- een colloquium inzake de uitsluiting van jongeren;
- project 'Postkarte Berlin' (Recyclart te Brussel), over de gelijkenissen tussen de stedelijke ontwikkelingen in Brussel en Berlin;
- de organisatie in Luik van een colloquium inzake de stad en de drugsproblematiek;
- een colloquium op 1 en 2 oktober in het kader van de 50<sup>ste</sup> verjaardag van de Brusselse Noord-Zuidverbinding;
- de organisatie van het colloquium 'Child in the City' op 24 en 25 september te Brugge;
- een colloquium interuniversitair betreffende « de 19 Brusselse gemeenten en het Brussels model »
- een conferentie over het promoten van mobiliteit voor leefbare steden.

### II.4. Startbaanovereenkomsten

In het kader van de uitvoering van het federaal Rosettaplan 2000, heeft de Minister van Financiën een specifiek krediet voorzien voor het budget Grootstedenbeleid, voor de financiering van een contingent van 150 startbaanovereenkomsten toegewezen aan het programma Grootstedenbeleid.

### II.3 Journées d'études et colloques

La Politique des grandes villes organise elle-même de son côté des journées d'études et des colloques, tout en soutenant par des subventions d'autres organisations dans la réalisation d'événements consacrés à certains aspects de la politique des villes.

Les colloques suivants ont été organisés en 2002 par la Politique des grandes villes :

Le 10 octobre : séminaire d'informations dans le cadre de la Journée mondiale de l'Habitat: «Habitat, Sommet de la Terre : quoi de neuf pour les villes?». Sujet: présentation des recommandations avancées en matière de développement durable dans les villes lors du Sommet de la Terre à Johannesburg et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations Unies consacré au Programme Habitat à New York en 2001 et échange d'expériences dans le domaine de la réalisation de l'Agenda 21 dans la politique des villes.

Le 18 décembre 2002 : colloque sur le thème « femmes et villes ».

Les colloques suivants ont été soutenus financièrement par la Politique des grandes villes:

- un colloque sur l'exclusion des jeunes;
- le projet 'Postkarte Berlin', à propos des similitudes entre les développements urbains de Bruxelles et de Berlin;
- un colloque à Liège sur la ville et la problématique des drogues;
- un colloque le 1<sup>er</sup> et le 2 octobre dans le cadre du 50<sup>ème</sup> anniversaire de la Jonction Nord-Midi à Bruxelles ;
- le colloque 'Child in the City' le 24 et le 25 septembre à Bruges;
- un colloque interuniversitaire sur « les 19 communes bruxelloises et le modèle bruxellois;
- une conférence sur la promotion de la mobilité pour des villes viables.

### II.4. Conventions de Premier Emploi

Dans le cadre de l'exécution du Plan fédéral Rosetta de 2000, un crédit spécifique a été réparti par le Ministère des Finances sur le budget Politique des grandes villes, afin de financer un contingent des 150 conventions de premier emploi attribuées au programme Politique des Grandes Villes.

In 2001 en tijdens het eerste semester 2002 heeft dit budget gediend voor de terugbetaling aan de Gewesten van de kosten voor deze 150 overeenkomsten, zoals voorzien in de samenwerkingsakkoorden gesloten met de Gewesten inzake de startbaanovereenkomsten (artikel 3). Dit bij gebrek aan een administratie Grootstedenbeleid die kon instaan voor het administratief en financieel beheer van deze betrekkingen. De Gewesten waren dus in eerste instantie belast met het activeren van deze startbaanovereenkomsten « Grootstedenbeleid ».

Sedert 1 juli 2002 heeft, op verzoek van de Minister belast met het Grootstedenbeleid, de nieuwe Cel Grootstedenbeleid het rechtstreeks beheer van deze overeenkomsten overgenomen samen met de steden en gemeenten die worden ondersteund door het hulpprogramma Grote Steden. Het contingent startbaanovereenkomsten werd verhoogd tot 170, gelet op de resultaten van de bezettingsgraad van deze betrekkingen en het nut ervan bij de uitwerking van het programma Grote Steden.

## II.5. Stedelijke aangelegenheden op Europees niveau

Het kabinet en de administratie Grootstedenbeleid nemen deel aan de UDG (groep stadsontwikkeling), een werkgroep van het CDS (Comité ruimtelijke ontwikkeling, werkgroep van het CDCR, het Comité voor de ontwikkeling en conversie van de Regio's). De werkzaamheden van deze werkgroep zijn toegespitst op de uitwerking van het meerjarenprogramma voor intergouvernementele samenwerking, goedgekeurd in Rijsel op 2 november 2000 door de Europese Ministers belast met stedelijke aangelegenheden. De werkgroep is driemaal bijeengekomen onder het Spaans voorzitterschap tijdens het eerste semester 2002 en hij is ook driemaal bijeengekomen onder het Deens Voorzitterschap tijdens het tweede semester 2002.

Tijdens deze vergaderingen heeft België ervoor gekozen te werken aan de uitvoering van 2 van de 9 prioriteiten van het meerjarenprogramma inzake samenwerking: het partnerschap tussen de overheid en de privé-sector op het gebied van stadsvernieuwing en bewonersparticipatie. Voor laatstgenoemd thema werd een specifieke actie gevoerd.

Het CDCR heeft in juni 2001 beslist een subcomité op te richten, voor « territoriale en stedelijke ontwikkeling ». De UDG is dus voortaan een uitsluitend intergouvernementeel orgaan, los van de commissie, maar waaraan de commissie op informele manier deelneemt. Het Grootstedenbeleid neemt actief deel aan

En 2001 et au premier semestre 2002, ce budget a servi à rembourser les Régions pour les frais liés à ces 150 conventions, tel que cela avait été prévu, en 2000, dans les accords de coopération signés avec les Régions concernant la convention de premier emploi (article 3), en l'absence d'une administration Grandes Villes à même de prendre en charge la gestion administrative et financière de ces emplois. Ce sont en effet les Régions qui se sont chargées dans un premier temps de l'activation de ces conventions premier emploi « Grandes villes ».

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2002, à la demande du Ministre en charge de la Politique des Grandes Villes, la Cellule Politique des Grandes Villes créée depuis lors a repris la gestion directe de ces conventions, avec les Villes et communes bénéficiant du programme d'aide aux Grandes Villes. D'autre part, le contingent des conventions de premier emploi Grandes Villes a été porté à 170, au vu des résultats du taux d'occupation de ces postes et de leur utilité dans la mise en œuvre du programme Grandes Villes

## II.5. Affaires urbaines au niveau européen

Le cabinet et l'administration de la Politique des Grandes Villes participent à l'UDG (groupe de développement urbain), groupe de travail du CDS (Comité du développement spatial, groupe de travail du CDCR). Le travail de ce groupe est consacré à la mise en œuvre du programme pluriannuel de coopération intergouvernementale adopté à Lille le 2 novembre 2000 par les ministres européens en charge des affaires urbaines. Le groupe s'est réuni trois fois sous la présidence espagnole durant le premier semestre 2002 et il s'est réuni également trois fois sous la présidence danoise durant le second semestre 2002.

La Belgique, lors de ces réunions, a choisi de travailler à la mise en œuvre de deux des neuf priorités du programme pluriannuel de coopération : le partenariat public-privé dans la régénération urbaine et la participation citoyenne. Ce dernier thème a fait l'objet d'une action spécifique (voir partie participation citoyenne).

En juin 2001, le CDCR a décidé la création d'un sous-comité consacré au « développement territorial et urbain » en son sein. L'UDG est donc désormais un organe exclusivement intergouvernemental, indépendant de la commission, mais auquel elle participe de manière informelle. En 2002, la Politique des Grandes

dit subcomité van het CDCR wat betreft de stedelijke aangelegenheden tijdens het jaar 2002, onder andere door het voorstellen van de resultaten en de opvolging van de informele Raad van de Ministers belast met de stedelijke aangelegenheden onder het Belgisch voorzitterschap.

## II.6 Trajectbegeleiding van geregulariseerden

De minister van Maatschappelijke Integratie en de Minister, bevoegd voor het Grootstedenbeleid, zijn overeengekomen om in de begroting 2002 1,115 miljoen euro, op basisallocatie 4301) te reserveren voor de trajectbegeleiding van geregulariseerden.

De financiële subsidie die in dit kader wordt verleend, wordt in hoofdzaak aangewend voor de aanwerving van extra personeelsleden (maatschappelijk assistenten, juridische krachten, interculturele bemiddelaars, taalleerkrachten...) die de integratie en inburgering van geregulariseerde asielzoekers in onze samenleving moet bevorderen. Daarnaast wordt ook een aandeel werkingsmiddelen voorbehouden. De middelen worden ter beschikking gesteld van de OCMW's van de drie steden waar de nood aan extra krachten het hoogst is, zoals op basis van objectieve criteria werd vastgesteld.

Het gaat hierbij om de steden Antwerpen, Luik en Brussel Stad, met dien verstande dat de middelen voor Brussel ook ingezet kunnen worden in andere nader te bepalen Brusselse gemeenten, waarmee nauwkeurige afspraken worden gemaakt. Het beschikbare bedrag wordt gelijk verdeeld over de drie steden. Over de aanwending werd herhaaldelijk overleg gepleegd met de OCMW's van de betrokken gemeenten, waarbij overeengekomen werd om veeleer de bestaande werking te ondersteunen in plaats van de extra middelen te gebruiken voor het opstarten van nieuwe, specifieke initiatieven.

## II.7. Fiscaliteit

In het hoofdstuk van het federale regeerakkoord rond leefbare grootsteden maakt de regering een prioriteit van een gerichte stadspolitiek ter herwaardering van achtergestelde stedelijke wijken en benadrukt hierbij dat fiscale maatregelen hiervoor een belangrijk instrument zijn. Zo stelt de regering expliciet dat ze zal nagaan «welke fiscale instrumenten kunnen aangewend worden om de renovatie en leefbaarheid van achtergestelde stedelijke wijken te stimuleren.».

Villes du gouvernement participe activement à ce sous-comité du CDCR, entre autres en y présentant les résultats et le suivi des conclusions du conseil informel des ministres en charge des affaires urbaines durant la présidence belge.

## II.6 Accompagnement du parcours d'insertion des régularisés

Le ministre de l'Intégration Sociale et le Ministre compétent pour la Politique des Grandes Villes ont convenu de réserver dans le budget 2002 1,115 millions d'euros (sur l'allocation de base 4301) pour l'accompagnement du parcours d'insertion des régularisés.

Le subside financier octroyé dans ce cadre est essentiellement utilisé pour l'engagement de membres du personnel supplémentaires (assistants sociaux, juristes, médiateurs interculturels, professeurs de langue...) afin de faciliter l'intégration et l'adaptation des demandeurs d'asile régularisés dans notre société. Une partie des moyens de fonctionnement est par ailleurs aussi réservée. Ces moyens sont mis à la disposition des CPAS des trois villes où le besoin en personnel supplémentaire est le plus élevé, ainsi qu'on a pu le constater sur la base de critères objectifs.

Ces villes sont Anvers, Liège et Bruxelles-Ville, étant entendu que les moyens pour Bruxelles peuvent aussi être engagés dans d'autres communes bruxelloises à déterminer, avec lesquelles des accords précis devront être conclus. Le montant disponible sera réparti de manière égale entre les trois villes. Son utilisation fera l'objet de multiples concertations avec les CPAS des communes concernées. Il a cependant été convenu de soutenir le fonctionnement existant plutôt que d'affecter des moyens supplémentaires au lancement de nouvelles initiatives spécifiques.

## II.7. Fiscalité

Dans le chapitre de l'accord de gouvernement fédéral relatif aux grandes villes viables, le gouvernement donne la priorité à une politique de la ville centrée sur la revalorisation des quartiers urbains défavorisés et souligne que les mesures fiscales constituent un instrument important à cet effet. C'est ainsi que le gouvernement déclare explicitement qu'il vérifiera «quels sont les instruments fiscaux qui peuvent être employés pour stimuler la rénovation et la viabilité des quartiers défavorisés des villes».

Dit standpunt werd geactualiseerd in de sociaal-economische prioriteitennota 2002-2003 die een «evaluatie van de fiscale maatregelen tot revitalisering van de grote steden en de benadeelde buurten in het bijzonder» aankondigt.

Op de ministerraad van 5 juli 2001 werd overeengekomen overleg te plegen rond het thema van de fiscaliteit en een werkgroep samen te stellen. Een wetenschappelijk onderzoek naar mogelijke fiscale maatregelen vormde de basis voor de werkzaamheden van de werkgroep in 2002. Op initiatief van het federaal grootstedenbeleid resulteerde dit in een voorstel tot wetsontwerp, dat een aantal prioritaire maatregelen vooropstelt in het kader van het fiscaal beleid inzake grootstedenbeleid.

Concreet gaat het hierbij om maatregelen die voorzien in de inwerkingtreding van het KI in geval van renovatie, de toekenning van een verhoogde intrestaftrek, de toekenning van belastingvermindering voor de renovatie van woningen aangegaan zonder hypotheeklening en in een verlenging van de vrijstelling van voorafbetalingen voor zelfstandigen en ondernemingen die voor het eerst hun economische activiteit vestigen in een achtergesteld stedelijk gebied.

De Ministerraad gelastte op 8 oktober 2002 de ministers van Financiën en Grootstedenbeleid om tegen het einde van het jaar fiscale stimuli uit te werken ten gunste van de in de grote steden gelegen achtergestelde wijken.

Inzake fiscaliteit werd ook een onderzoeks- en adviesopdracht verleend inzake «de gemeentelijke belastingbevoegdheid». Er wordt van het standpunt uitgegaan dat de bestaande gemeentelijke belastingen verouderd zijn en bovendien de correcte verdeling van de gemeentelijke fiscale lasten tussen verschillende categorieën belastingplichtigen in en tussen gemeenten ernstig in het gedrang komt. Grootsteden zijn hiervan het grootste slachtoffer, vandaar de wens van het federaal grootstedenbeleid om de bestaande gemeentelijke belastingbevoegdheid aan te passen aan de noden van de 21<sup>ste</sup> eeuw. Deze studie moet daartoe een eerste aanzet zijn.

## II.8. Onderzoek Steden en Gezondheid

Er is geen globaal zicht op de gezondheidstoestand in onze Belgische steden, inzonderheid in de achtergestelde stadswijken. Er bestaan wel pilootprojecten in de ene of de andere buurt, maar geen echte analyse van de situatie die zou kunnen leiden tot het uitwerken

Ce point a été actualisé dans la note de priorités sociales et économiques 2002-2003 qui annonce une «évaluation des mesures fiscales visant à revitaliser les grandes villes et les quartiers défavorisés en particulier».

Lors du Conseil des Ministres du 5 juillet 2001, il a été convenu de se concerter autour du thème de la fiscalité et de composer un groupe de travail. Une enquête portant sur les mesures fiscales éventuelles a formé la base des travaux du groupe en 2002. A l'instigation de la politique fédérale des grandes villes, cela a abouti à une proposition de projet de loi prévoyant un certain nombre de mesures fiscales prioritaires en matière de politique des grandes villes.

Concrètement, il s'agit dans ce cas de mesures qui prennent en considération le RC en cas de rénovation, de l'octroi d'une déduction d'intérêts majorée, d'une réduction d'impôts pour la rénovation d'habitations entreprise sans emprunt hypothécaire ainsi qu'un prolongement de l'exemption des versements anticipés pour les indépendants et les entreprises qui établissent pour la première fois leur activité économique dans une zone urbaine défavorisée.

Le Conseil des Ministres a chargé le ministre des Finances et le ministre compétent pour la Politique des grandes villes de mettre au point, pour la fin de cette année, des incitants fiscaux en faveur des quartiers en difficultés situés dans les grandes villes.

En matière de fiscalité, il faut également tenir compte de la mission d'étude et de conseil relative à «la compétence fiscale des communes». Le postulat de départ est que les impôts communaux existants ont pris un coup de vieux et qu'en outre la répartition correcte des charges fiscales communales entre les différentes catégories de contribuables dans et entre les communes est sérieusement menacée. Les grandes villes en sont les principales victimes, d'où le souhait de la politique fédérale des grandes villes d'adapter la compétence fiscale des communes aux besoins du 21<sup>ème</sup> siècle. L'étude doit donner une première impulsion à cette adaptation.

## II.8. Recherche Villes-Santé

Il n'y a pas de vision globale de l'état de santé dans nos villes belges et plus particulièrement dans les quartiers défavorisés de nos villes. Il existe bien des expériences sur l'un ou l'autre quartier mais pas une véritable analyse de la situation qui permettrait de mettre en

van een aantal doeltreffende strategieën om de gezondheidstoestand – in de ruime betekenis van het woord – in de achtergestelde stadswijken te verbeteren.

Ik heb dus het nut afgewogen van een studie waarin de verschillende reeds uitgevoerde onderzoeken inzake gezondheid in de achtergestelde wijken van de Belgische steden worden geanalyseerd en samengevat. De gezondheid zou moeten beschouwd worden vanuit het oogpunt van de leefomgeving in de ruime zin, met inbegrip van de woning, het leefklimaat, de levensomstandigheden, ...

Het onderzoek 'steden en gezondheid' zal dus bestaan uit twee luiken:

1. een kwantitatief gedeelte: cijfers, statistische gegevens, kaarten, grafieken, ...
2. een kwalitatief gedeelte: overzicht van de goede praktijken, aanbevelingen voor de verschillende overheidsniveaus door passende reglementeringen, voorzieningen, ... voor te stellen.

Het onderzoek zal eind 2002 worden aangevat, na een eerste verkennende fase.

## II.9. Transversaal Grootstedenbeleid

Omdat het beleid voor een beter leef- en woonklimaat in de steden verscheidene bevoegdheden betreft, werd in de schoot van de Regering een Interministerieel Comité voor Stedelijk Beleid opgericht. Dit comité bestaat uit de Minister bevoegd voor het Grootstedenbeleid, de Minister van Tewerkstelling, de Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Begroting en Maatschappelijke Integratie, de Minister van Mobiliteit en de Minister bevoegd voor Overheidsbedrijven. Het is op de eerste plaats betrokken bij het tot stand komen van de overeenkomsten met de steden en gemeenten. Daarom ook worden deze overeenkomsten ondertekend door de vijf ministers van het comité. Interdepartementaal overleg was er in 2002 verder over het evaluatierapport federaal Grootstedenbeleid 2000-2002, de startbaanovereenkomsten in de grote steden, de trajectbegeleiding van geregulariseerden, steden en fiscaliteit, enz.

De administratieve cel Grootstedenbeleid had ook contacten met het Secretariaat voor Veiligheid en Preventie om te komen tot een goede afbakening en complementariteit tussen de Grootsteden-

place un certain nombre de stratégies efficaces afin d'améliorer l'état de santé –au sens large- dans les quartiers défavorisés de nos villes.

J'ai donc pesé l'intérêt de réaliser une recherche ayant pour objet d'analyser et de résumer les différentes recherches déjà effectuées en matière de santé dans les quartiers défavorisés des villes en Belgique. Le thème de la santé devrait être analysé au regard de l'environnement au sens large en ce compris le logement, le cadre de vie, les conditions de vie...

La recherche « villes – santé » comprendra donc deux volets :

1. une partie quantitative : chiffres, données, statistiques, cartographies, graphes ...
2. une partie qualitative : relevé des bonnes pratiques, recommandations pour les différents niveaux de pouvoirs en proposant des réglementations, des services adéquats... à mettre en place.

La recherche sera entamée fin 2002 après une première phase prospective.

## II.9. Politique transversale des grandes villes

Parce que la politique à suivre pour l'amélioration des conditions de vie et de l'habitat dans les villes touche plusieurs compétences différentes, un Comité Interministériel de la Politique urbaine a été créé au sein du Gouvernement. Ce comité se compose du Ministre compétent pour la Politique des grandes villes, du Ministre de l'Emploi, du Ministre de l'Intérieur, du Ministre du Budget et de l'Intégration sociale, du Ministre de la Mobilité et du Ministre qui a dans ses attributions les Entreprises publiques. Il s'intéresse en premier lieu à la réalisation des conventions avec les villes et les communes. C'est pourquoi ces conventions sont aussi signées par les cinq ministres du comité. Il y a eu une concertation interdépartementale en 2002 sur le rapport d'évaluation de la Politique fédérale des grandes villes 2000-2002, les conventions relatives au premier emploi dans les grandes villes, l'accompagnement du parcours d'insertion des régularisés, les villes et la fiscalité, etc.

La cellule administrative Politique des grandes villes est également entrée en contact avec le Secrétaire de la Sécurité et de la Prévention afin de parvenir à définir correctement les limites respectives et la com-



overeenkomsten en de Veiligheids- en Preventiecontracten.

Ook met de Gewesten en Gemeenschappen werd geregeld overleg gepleegd over een goede afstemming van het grootstedenbeleid en een aantal gezamenlijke initiatieven :

- de wijziging van de samenwerkingsovereenkomsten inzake de startbaanovereenkomsten;
- informatie-uitwisseling over de ondersteunings- en impulsprogramma's van de federale overheid, de gewesten en gemeenschappen in de steden;
- met de Vlaamse Gemeenschap (minister van stedenbeleid): de organisatie van een internationale studiedag over kinderen in de stad «Child in the city» in de culturele hoofdstad 2002 Brugge;
- de organisatie van de Habitat-day op 10 oktober met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- ....

Ook op administratief vlak wordt er geregeld overlegd tussen de diensten bevoegd voor het grootstedenbeleid of bepaalde aspecten ervan.

## II.10. Evaluatierapport federaal Grootstedenbeleid

In uitvoering van art. 7 van de Wet van 17 juli 2000 inzake de financiële bijstand aan de plaatselijke overheden in het kader van het stedelijk beleid «*Een evaluatie van deze wet zal worden gemaakt en voorgelegd aan de Wetgevende Kamers voor het einde van het tweede jaar volgend op de dag waarop ze in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt*», werd een evaluatierapport over drie jaar federaal grootstedenbeleid opgesteld en voorgelegd aan het Parlement.

Het rapport omvat drie delen:

1. een analyse van twee jaar federaal grootstedenbeleid;
2. aanbevelingen voor het toekomstig grootstedenbeleid;
3. een aantal wetenschappelijke bijdragen over de toestand van de Belgische steden.

plémentarité existant entre les Conventions des grandes villes et les Contrats de sécurité et de prévention.

Une concertation a également été organisée sur une base régulière avec les Régions et les Communautés afin d'accorder entre elles la politique des grandes villes et un certain nombre d'initiatives communes :

- modification des accords de coopération en matière de contrats de premier emploi;
- échange d'informations sur les programmes de soutien et d'impulsion des autorités fédérales, les Régions et les Communautés dans les villes;
- avec la Communauté flamande (Ministre de la politique des villes): l'organisation d'une journée d'études sur les enfants dans la ville «Child in the city» à Bruges, capitale culturelle 2002;
- avec la Région de Bruxelles-Capitale : l'organisation de la journée de l'Habitat le 10 octobre;
- ....

Au niveau administratif, la concertation est également régulière entre les services compétents pour la politique des grandes villes ou pour certains de ses aspects.

## II.10. Rapport d'évaluation de la Politique fédérale des grandes villes

En exécution de l'art. 7 de la loi du 17 juillet 2000 en matière d'aide financière accordée aux autorités locales dans le cadre de la politique urbaine («*Une évaluation de la présente loi sera réalisée et présentée aux chambres législatives avant le terme de la deuxième année qui suit le jour de sa publication au Moniteur belge*»), un rapport d'évaluation consacrée à trois années de politique fédérale des grandes villes a été réalisé et présenté au Parlement.

Le rapport comprend trois parties:

1. une analyse de deux années de politique fédérale des grandes villes;
2. des recommandations pour la future politique des grandes villes;
3. un certain nombre de contributions scientifiques consacrées aux villes belges.



In een inleidend artikel schetst Prof. Dr. Albert Martens het fenomeen van de steden in historisch perspectief, de recente stedelijke ontwikkelingen en de mogelijke interventiemogelijkheden voor het stedelijk beleid.

Deel één bevat een uitgebreide analyse van twee jaar federaal grootstedenbeleid in België. De kern hiervan vormen de overeenkomsten die op basis van voornoemde wet jaarlijks met een vijftiental steden en gemeenten worden gesloten.

Na een toelichting bij de doelstellingen en de gehanteerde methodieken, volgt per maatschappelijk thema een toelichting bij de verschillende initiatieven. De algemene gegevens worden telkens geïllustreerd met korte beschrijvingen van concrete typeprojecten. Tot slot volgt een overzicht van de eerste voorlopige resultaten op basis van indicatoren en een bevraging bij de betrokken lokale overheden.

Deel twee is gericht op het toekomstig grootstedenbeleid. Het bevat een uitgebreide reeks aanbevelingen, opgedeeld in drie delen : de overeenkomsten met de steden, het inclusief en geïntegreerd federaal grootstedenbeleid, de samenwerking met de gewesten en gemeenschappen.

Voor de wetenschappelijke bijdragen in deel drie deden we een beroep op externe deskundigen. Drie thema's komen hierbij aan bod : de demografische evolutie, de sociaal-economische toestand en de financiële situatie van de steden.

Deze wetenschappelijke diagnose wordt aangevuld met een selectie van de meest relevante statistische gegevens.

Dans un article liminaire, le Prof. Dr. Albert Martens brosse le tableau du phénomène urbain dans une perspective historique, ses récents développements et les possibilités d'intervention éventuelles qui s'ouvrent à la politique urbaine.

La première partie contient une analyse approfondie de deux années de politique fédérale des grandes villes en Belgique. Son noyau est constitué par les conventions conclues chaque année sur la base de la loi susmentionnée avec une quinzaine de villes et de communes.

Après une explication des objectifs poursuivis et des méthodes mises en œuvre, une explication des différentes initiatives apparaît pour chaque thème social. Les données générales sont à chaque fois illustrées avec de brèves descriptions des projets-types concrets. Le rapport se termine par une vue d'ensemble des premiers résultats provisoires obtenus à l'aide d'indicateurs et par un questionnaire posé aux autorités locales concernées.

La deuxième partie est centrée sur l'avenir de la politique des grandes villes. Elle comprend une série détaillée de recommandations, subdivisées en trois parties : les conventions conclues avec les villes, le caractère inclusif et intégré de la politique fédérale des grandes villes, la collaboration avec les Régions et les Communautés.

Pour ce qui est des contributions scientifiques reprises dans la troisième partie, j'ai fait appel à des experts externes. Trois thèmes entrent ici en ligne de compte : l'évolution démocratique, la situation socio-économique et la situation financière des villes.

Ce diagnostic scientifique est complété d'une sélection des données statistiques les plus pertinentes.

### III. BELEIDSINTENTIES VOOR HET JAAR 2003

#### III.1. Overeenkomsten met de steden

De vijftien steden en gemeenten die met de federale staat de vorige jaren een overeenkomst afsloten, komen in 2003 opnieuw in aanmerking voor projectondersteuning. Bij de opmaak van de overeenkomsten zal in eerste instantie rekening worden gehouden met de evaluaties van de overeenkomsten van de voorgaande jaren. In iedere stad of gemeente vindt hiervoor een voorbereidende vergadering plaats met de federale cel grootstedenbeleid, de lokale begeleidingscel en de bevoegde schepen(en).

Voor 2003 zijn de richtlijnen voor het opstellen van de overeenkomsten niet wezenlijk veranderd ten opzichte van 2002. Wel wordt een nog striktere timing verwacht voor het indienen van de overeenkomsten en de goedkeuring van de overeenkomsten. Het is de betrachting dat alle overeenkomsten met de steden en gemeenten uiterlijk in februari 2003 worden goedgekeurd.

Nieuwe accenten vormen de aandacht voor de veiligheid op de weg en de integratie van de startbaanovereenkomsten in de overeenkomsten grootstedenbeleid. Het is immers de bedoeling dat in 2003 de startbaners die vanuit het federaal grootstedenbeleid aan de steden ter beschikking worden gesteld, maximaal geïntegreerd worden in de projecten die worden weerhouden.

In de aanbevelingen van het evaluatierapport Grootstedenbeleid dat aan het Parlement werd voorgelegd, worden een aantal wijzigingen aan de overeenkomsten met de steden voorgesteld. Deze zullen wellicht ter sprake gebracht worden bij de vaststelling van de beleidsopties voor het Grootstedenbeleid in de nieuwe legislatuur. We citeren de voornaamste voorstellen :

- van een eventuele verhoging van het aantal steden kan enkel sprake zijn wanneer ook de ermee gepaarde financiële middelen verhogen;
- specifiek voor de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest: de mogelijkheid van gemeentegrensoverschrijdende projecten, zodat ook daar infrastructuurprojecten van enige omvang mogelijk worden;
- de goedkeuring van meerjarenprogramma's: voor iedere stad of gemeente een algemeen Beleidsplan

### III. INTENTIONS POLITIQUES POUR L'ANNÉE 2003

#### III.1. Conventions avec les villes

Les quinze villes et communes qui ont conclu une convention avec l'État fédéral les années précédentes reçoivent à nouveau le soutien de l'État fédéral pour leurs initiatives en 2003. L'établissement des contrats de ville tiendra d'abord compte des évaluations des conventions des années précédentes. Il y aura dans chaque ville ou commune une réunion préparatoire avec la cellule fédérale de la politique des grandes villes, la cellule locale d'accompagnement et le(s) échevin(s) compétent(s).

Les directives relatives à l'établissement des contrats de ville n'ont pas fondamentalement changé en 2003 par rapport à 2002. Il est toutefois exigé un timing plus strict pour l'introduction des projets de ville et l'approbation des conventions. Le mois de février 2003 constitue la date butoir poursuivie pour l'approbation des conventions avec les villes et les communes.

Un accent nouveau a été mis sur la sécurité routière et sur l'intégration des contrats 'premiers emplois' dans les contrats de ville. L'objectif poursuivi est que les travailleurs bénéficiant d'une convention de premier emploi mis à la disposition des villes par la politique des grandes villes soient intégrés au maximum dans les projets sélectionnés.

Les recommandations faites dans le rapport d'évaluation de la Politique des grandes villes soumis au Parlement proposent une série de modifications des conventions conclues avec les villes. Celles-ci seront sans doute discutées lors de la fixation des options politiques de la Politique des grandes villes dans la nouvelle législature. J'indique ici les propositions les plus importantes :

- l'extension éventuel du nombre des villes ne peut seulement être envisagée qu'avec une augmentation des moyens financiers disponibles actuellement;
- l'introduction d'une spécificité pour les communes de la Région de Bruxelles-Capitale : la possibilité de projets dépassant les frontières d'une commune afin de permettre des projets d'infrastructures d'une certaine ampleur;
- l'approbation de contrats de ville pluriannuels : pour chaque ville ou commune, un Plan général établi pour

Grootstedenbeleid voor de duur van drie jaar, geconcretiseerd in jaarlijkse actieplannen;

– een verplichte betrokkenheid van de bewoners en andere betrokken actoren bij de totstandkoming van de beleidsplannen en actieplannen.

#### *Evaluatie van de overeenkomsten :*

Het synthesesedocument over de evaluatie van de overeenkomsten met de steden en over de projectindicatoren (cf. II.1) zal aan de plaatselijke coördinatoren en operatoren in 2003 voorgelegd worden om zijn toepasselijkheid op de verschillende lokale situaties te garanderen. De administratie zal daartoe werkgroepen inrichten voor de uitwisseling van praktijken inzake de evaluatie van de initiatieven met de steden. Met de gemeentelijke coördinatoren zullen meetinstrumenten worden ontwikkeld voor de projecten inzake sociale, economische, milieu- en stadsontwikkeling.

De werkzaamheden in deze werkgroepen moeten uitmonden in een permanente praktijk van gezamenlijke evaluatie. Volgende doelstellingen worden nagestreefd:

1. het evaluatiekader van het Grootstedenbeleid vastleggen;
2. een evaluatiemethode en evaluatie-instrumenten laten goedkeuren door de actoren ;
3. voldoen aan de verwachtingen en ingaan op de praktijken : een overzicht geven van de huidige praktijken en zich nieuwe evaluatie-instrumenten eigen maken ;
4. bruikbare en nuttige evaluatie-instrumenten aanwenden voor het stedelijke beleid ;
5. uitwisselen van ervaringen.

Na afloop van deze vergaderingen zal een bestek voor de evaluatie, dat overeenstemt met de behoeften van alle partijen, kunnen opgenomen worden in de volgende overeenkomsten.

### **III.2. Wetenschappelijk onderzoek**

Halfweg 2003 zal het onderzoek inzake de migratiebewegingen van en naar de steden afgerond zijn. Gezien het belang van dit thema voor de ontwikkeling van

une durée de trois ans et concrétisé par des plans annuels d'action;

– l'obligation d'associer les habitants et d'autres acteurs concernés à l'élaboration des plans en matière de politique et d'actions à mener.

#### *Evaluation des contrats :*

En 2003 le document de synthèse sur l'évaluation des contrats de ville et sur les indicateurs des initiatives (cf. II.1) sera soumis aux coordinateurs et aux opérateurs locaux afin de garantir sa pratique et son adaptation aux diverses situations locales (voir objectifs ci-dessous). A cette fin, des ateliers d'échanges sur les pratiques de l'évaluation des contrats de ville seront organisés par l'administration. Ces ateliers réuniront les acteurs des contrats de ville. L'administration sera donc amenée à définir avec les coordinateurs communaux des outils de mesure des initiatives de développement social et économique, environnemental et urbanistique.

Ces ateliers pourront aboutir à développer une culture et une pratique de l'évaluation partagée. Les objectifs poursuivis sont :

1. retracer le cadre d'évaluation de la PGV ;
2. faire adhérer les acteurs à un mode et à des outils d'évaluation ;
3. rencontrer les attentes et les pratiques : rendre compte des pratiques actuelles et s'approprier de nouveaux outils d'évaluation ;
4. se doter d'outils d'évaluation manipulables et intéressants par rapport à la politique urbaine ;
5. permettre l'échange d'expériences.

Au terme de ces réunions de travail, un cahier des charges de l'évaluation qui corresponde aux besoins des uns et des autres pourra apparaître dans les prochaines conventions.

### **III.2. Enquête scientifique**

A la mi-2003, l'enquête portant sur les mouvements migratoires de et vers les villes sera terminée. Etant donné l'importance de ce thème pour le développe-

de steden en gezien ook de groeiende internationale belangstelling voor internationale migratiestromen en hoe ermee om te gaan, wordt ook de organisatie van een conferentie hieromtrent voorzien in 2003.

Het onderzoek inzake gemeentelijke fiscaliteit dat in 2000 werd opgestart zal verder worden gezet en reeds een aantal tussentijdse rapporten opleveren. Dit onderzoek werd aangevat vanuit de vaststelling dat de onroerende voorheffing en de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting, die gemiddeld goed zijn voor meer dan 80 pct. van de gemeentelijke fiscale ontvangsten, verouderde heffingsvormen zijn die zeker niet meer voldoen voor de mobiele samenleving van de 21<sup>e</sup> eeuw.

In de studie worden de vandaag bestaande gemeentebelastingen geanalyseerd ten einde na te gaan op welke wijze gemeenten hun grondwettelijke fiscale bevoegdheid aanwenden: welke bijkomende categorieën belastingplichtigen worden er gemaakt, wat is de belastbare materie, wat is de berekeningsbasis, welke vrijstellingen worden er ingevoerd, hoe is de belasting organisatorisch opgevat enz.

Het onderzoek over wetgeving en praktijken inzake bewonersparticipatie in de EU-landen (cfr. II.2) zal tegen juni '03 worden gefinaliseerd. En ook de begeleidingsopdracht voor participatieprocessen in steden van de drie gewesten, zal midden 2003 met een eindrapport worden afgerond.

Het federaal grootstedenbeleid zal tenslotte ook participeren aan een Europees project van Eurosense (i.s.m. het ESA) voor de vorming van een gegevensbank inzake de geografische ontwikkeling van de steden op basis van satelietfoto's.

### **III.3. Studiedagen en colloquia**

In het kader van de onderzoeken inzake bewonersparticipatie zal de Europees stedennetwerk «Hacer» in maart '03 in Brussel een internationaal Forum organiseren. Tijdens dit Forum zullen de voorlopige resultaten van het onderzoek over de regelgeving inzake bewonersparticipatie in de EU-landen worden gepresenteerd en zullen een aantal 'goede praktijken' uit de steden die bij het netwerk zijn aangesloten (o.m. Barcelona, Bremen, Birmingham, Rijsel, Duinkerke, Antwerpen) worden voorgesteld.

ment des villes et l'intérêt croissant porté aux flux migratoires internationaux ainsi qu'à la manière de les gérer, il a également été prévu l'organisation d'une conférence à ce sujet en 2003.

L'enquête en matière de fiscalité communale qui a démarré en 2000 sera poursuivie et fera déjà l'objet d'un certain nombre de rapports intermédiaires. Cette enquête s'est fondée sur le postulat suivant : le pré-compte immobilier et les instruments fiscaux complémentaires des communes en matière d'impôts des personnes, qui représentent en moyenne plus de 80 pour cent des recettes fiscales communales, représentent des formes de prélèvement dépassées, qui ne satisfont certainement plus à la société mobile caractéristique du 21<sup>ème</sup> siècle.

Cette étude analyse les impôts communaux existant aujourd'hui afin d'examiner de quelle manière les communes appliquent la compétence fiscale que leur accorde la Constitution: quelles sont les catégories supplémentaires de contribuables ainsi instaurées, quelle est la matière imposable, quelle est la base du calcul, quelles sont les exonérations introduites, comment la fiscalité est-elle conçue sur le plan organisationnel, etc.

L'enquête consacrée à la législation ainsi qu'aux pratiques en matière de participation des citoyens dans les pays de l'EU sera terminée pour la fin juin 2003.

Et la mission d'accompagnement pour les processus de participation dans les villes des trois régions sera également achevée et assortie d'un rapport final à la mi-2003.

Enfin, la politique fédérale des grandes villes participera à un projet européen de Eurosense (en collaboration pour l'Agence spatiale européenne) pour la formation d'une banque de données en ce qui concerne le développement géographique des villes sur base de photos prises par satellite.

### **III.3. Journées d'études et colloques**

Dans le cadre des enquêtes en matière de participation des citoyens, le réseau urbain européen «Hacer» organisera en mars 2003 à Bruxelles un Forum international. Les résultats provisoires de l'enquête de l'UCL-Urba seront présentés au cours de ce forum, de même qu'un certain nombre de 'bonnes pratiques' émanant des villes qui ont adhéré au réseau (entre autres Barcelone, Brême, Birmingham, Lille, Dunkerque, Anvers).

Als vervolg op de studie over de migratiebewegingen wordt voor het najaar een colloquium gepland met betrekking van de drie gewesten.

Drie prioriteiten van het grootstedenbeleid waaraan in 2003 ook op studiedagen of colloquia bijzondere aandacht zal besteed worden zijn, de mobiliteit en verkeersveiligheid in de steden, gelijkheid van mannen en vrouwen in de steden en de problematiek van de duurzame ontwikkeling.

### **III.4. Startbaanovereenkomsten**

Aangezien het contingent startbaanovereenkomsten in 2002 is toegenomen, moet het budget 2003 verhoogd worden om deze 170 overeenkomsten te kunnen financieren.

In 2003 zal ervoor gezorgd worden dat de startbaanovereenkomsten en de overeenkomsten «grootstedenbeleid» beter met elkaar overeenstemmen zodat de effecten ervan verhoogd worden. Ook zal worden voorzien in een monitoring met de steden en gemeenten om de bezettingsgraad van de startbaanovereenkomsten te verhogen. Ten slotte zullen de acties voor de opleiding van jongeren met een startbaanovereenkomst worden opgevoerd.

### **III.5. Stedelijke aangelegenheden op Europees niveau**

België zal actief deelnemen aan de intergouvernementele samenwerking en aan het subcomité territoriale en stedelijke ontwikkeling tijdens het Grieks en het Italiaans voorzitterschap.

België zal de conclusies van de informele Raad van Ministers van Brussel verder uitwerken. Deze actie zal gevoerd worden in de vorm van initiatieven ter bevordering van het partnerschap tussen de overheid en de privé-sector en door bij te dragen tot de oprichting van een netwerk voor de uitwisseling van ervaringen en deskundig advies inzake stedelijk beleid. De conclusies van de informele Raad over de bewonersparticipatie aan de stadsvernieuwing zullen verder worden uitgewerkt (zie III. 2 en 3). België zal ook het netwerk voor uitwisseling van ervaringen URBACT ondersteunen, dat werd ingesteld door de Europese Commissie voor het ondersteunen van de URBAN-projecten en van alle steden die geldmiddelen van Europese fondsen hebben ontvangen voor projecten van stadsvernieuwing.

Comme suite à l'étude sur les mouvements migratoires, un colloque avec la participation des trois Régions sera prévu pour l'automne.

Trois priorités de la Politique des grandes villes auxquelles l'on consacrera une attention particulière en 2003 lors de journées d'études ou de colloques sont la mobilité et la sécurité routière dans les villes, l'égalité des hommes et des femmes dans les villes et la problématique du développement durable.

### **III.4. Conventions de Premier Emploi**

Le contingent des premiers emplois ayant augmenté en 2002, le budget 2003 nécessite une augmentation pour couvrir le financement de ces 170 conventions.

Pour 2003, la Politique des Grandes Villes veillera à une meilleure adéquation entre l'affectation des conventions de premier emploi « Grandes Villes » et les contrats de ville signés avec les Villes et Communes contractantes, afin d'en démultiplier les effets. D'autre part, elle mettra en place un monitoring direct avec les villes et communes du programme, afin d'augmenter le taux d'occupation de ces emplois. Enfin, elle accentuera ses actions en faveur de la formation des jeunes sous convention de premier emploi.

### **III.5. Affaires urbaines au niveau européen**

La Belgique participera activement à la coopération intergouvernementale et au sous-comité de développement territorial et urbain pendant les présidences grecque et italienne.

La Belgique continuera la mise en œuvre des conclusions du Conseil informel des Ministres de Bruxelles. Cela prendra la forme d'initiatives favorisant le développement du partenariat public-privé dans la régénération urbaine et la participation à la création de réseau d'échange d'expériences et d'expertise sur les politiques urbaines. De même, les conclusions du conseil informel concernant la participation citoyenne dans la régénération urbaine continueront à être implémentées. Elle soutiendra également le réseau d'échange d'expériences URBACT mis en place par la Commission européenne afin d'aider les projets URBAN ainsi que toutes les villes ayant bénéficié de fonds européens dans des projets de régénération urbaine.



### **III.6. Trajectbegeleiding voor geregulariseerden**

In 2003 zal eenzelfde bedrag van 1,115 miljoen Euro gereserveerd worden voor de actieve trajectbegeleiding van geregulariseerden, waarbij de focus opnieuw ligt op de vergemakkelijking van hun integratie in de samenleving. Het federaal grootstedenbeleid staat opnieuw in voor de financiële en administratieve opvolging van dit dossier.

### **III.7. Fiscaliteit**

Afhankelijk van haar vooruitgang in de werkgroep en de interkabinettenvergadering, wordt het wetsontwerp rond fiscaliteit en grootsteden ter goedkeuring voorgelegd aan de onderscheiden instanties.

Een raming van de budgettaire impact van de voorgestelde fiscale maatregelen is hierbij onontbeerlijk. Ik verwijs hierbij naar de beslissing van de ministerraad van 8 oktober 2002 waarin de Minister van Financiën en de Minister bevoegd voor het Grootstedenbeleid gelast worden om «tegen het einde van het jaar' fiscale stimuli uit te werken ten gunste van de in de grote steden gelegen achtergestelde wijken.

In 2003 moet tevens de tweede fase afgerond worden van de studie rond de gemeentelijke belastingbevoegdheid. In deze tweede fase worden enkele van de meest relevant geachte gemeentelijke belastingvormen van een geselecteerd aantal gemeenten grondig geanalyseerd

### **III.8. Steden en Gezondheid**

In verband met het onderzoek 'steden en gezondheid' (zie II.8) :

1. zal het kwantitatief deel afgerond worden 6 maanden na het begin van de opdracht;
2. zullen het kwalitatief deel en de eindconclusies geleverd worden een jaar na het begin van de opdracht.

Creëren van een netwerk Gezonde Steden (W.G.O.-label) :

In 1986 stelde het Europees Bureau van de Wereldgezondheidsorganisatie het begrip Steden en Gezondheid voor. Het was de bedoeling het beleid «Gezondheid voor iedereen in het jaar 2000» van de WGO concreet uit te werken. Dit beleid moet de ongelijkheid

### **III.6. Accompagnement du parcours d'insertion des régularisés**

En 2003, un même montant d'1,115 million • sera à nouveau réservé pour l'accompagnement du parcours d'insertion des régularisés, tout en mettant à nouveau l'accent sur la facilitation de leur intégration dans la société. La politique fédérale des grandes villes prend derechef en charge le suivi financier et administratif de ce dossier.

### **III.7. Fiscalité**

En fonction de l'état d'avancement des travaux au niveau du groupe de travail et de la réunion intercabinet, le projet de loi concernant la fiscalité et les grandes villes sera présenté aux différentes instances.

Une estimation de l'impact budgétaire des mesures fiscales proposées s'avère à cet égard indispensable. Je renvoie ici à la décision du Conseil des Ministres du 8 octobre 2002, par laquelle le Ministre des Finances et le Ministre compétent pour la Politique des grandes villes sont chargés de mettre au point, pour la fin de cette année, des incitants fiscaux en faveur des quartiers en difficultés situés dans les grandes villes.

La deuxième phase de l'étude consacrée à la compétence fiscale communale sera achevée en 2003. On analysera en profondeur dans cette deuxième phase quelques-unes des formes d'impôts communaux considérées comme les plus pertinentes pour un certain nombre de communes ayant fait l'objet d'une sélection.

### **III.8. Villes - Santé**

Concernant la recherche villes-santé (voir II.8) :

1. la partie quantitative sera remise six mois après le début du marché.
2. la partie qualitative et les conclusions finales seront remises un an après le début du marché.

Elaboration d'un réseau national Villes en Santé (label O.M.S.).

En 1986, le Bureau européen de l'Organisation Mondiale pour la Santé lance l'idée des Villes-Santé. Il s'agit de rendre concrète la politique de « La santé pour tous en l'an 2000 » de l'OMS. Cette politique tendrait à réduire les inégalités en matière de santé, privilégier la



inzake gezondheid wegwerken, de nadruk leggen op preventie op het gebied van ziekten, de intersectorale samenwerking bevorderen en inzonderheid de milieurisico's verminderen, bijdragen tot de deelneming van de gemeenschap, de voorkeur geven aan primaire geneeskundige verzorging en de internationale samenwerking ontwikkelen. Men wenst dus te komen tot een stedelijk beleid met deelname van de bewoners aan het opmaken van projecten waarin de begrippen « stad » en « gezondheid » beiden aan bod komen.

In België hebben een aantal steden zich ertoe verbonden de principes van gezondheid voor iedereen na te leven en een beleid voor de bevordering van de gezondheid te ontwikkelen. Andere Belgische steden wensen ook dit label te bekomen. Het komt er voor deze steden dus op aan het stedelijk beleid « gezond te maken ».

### **III.9. Verkeersveiligheid**

De federale regering heeft doelstelling vooropgesteld om het aantal doden op de Belgische wegen tegen 2010 met 50 % te verminderen (tussentijds doel: met 33 % tegen 2006).

In 2000 waren er 1.470 verkeersslachtoffers in onze land, wat verhoudingsgewijs hoger ligt dan het Europees gemiddelde. Onder deze 1.470 personen waren er 142 voetgangers en 134 fietsers. De ongevallen hadden voornamelijk plaats in een agglomeratie. Vandaar de initiatieven die door het Federaal Grootstedenbeleid zullen uitgewerkt worden.

De minister belast met het Grootstedenbeleid zal dan ook de steden aansporen om de dimensie « verkeersveiligheid » in de overeenkomsten 'grootstedenbeleid' op te nemen, inzonderheid in de achtergestelde wijken.

Eerst zal de administratieve cel Grootstedenbeleid een werknota (status questionis) opmaken op basis waarvan verder onderzoek zal worden gevoerd.

Voor het bepalen van de prioriteiten van een actieprogramma stel ik voor de jongeren tot 18 jaar als doelgroep te nemen, die meer dan een kwart vertegenwoordigen van de voetgangers die overleden zijn, meestal op de weg naar en van de school.

De thans voorbereide nota zal de volgende structuur hebben:

1. Vaststellingen : enkele cijfers ...

prévention des maladies, favoriser la coopération intersectorielle et notamment réduire les risques environnementaux, susciter la participation communautaire, privilégier les soins de santé primaire et développer la coopération internationale. Il s'agira dès lors tout simplement d'une politique urbaine doublée d'une citoyenneté participative dans l'élaboration de projets alliant les concepts « ville » et « santé ».

En Belgique, un certain nombre de villes se sont engagées à respecter les principes de la santé pour tous et à développer une politique de promotion de la santé. D'autres villes de Belgique souhaitent également obtenir ce label. Il s'agit donc pour ces villes de « mettre de la santé » dans les politiques urbaines.

### **III.9. Sécurité routière**

Le gouvernement fédéral a pris pour objectif de réduire de 50 % le nombre de tués sur les routes belges d'ici 2010 (objectif intermédiaire : de 33 % d'ici 2006).

En 2000, la route a fait 1470 morts dans notre pays, proportionnellement plus que la moyenne européenne. Sur ces 1470 personnes, 142 étaient des piétons et 134 des cyclistes. Le plus souvent, l'accident s'est produit en agglomération. D'où l'importance de mettre en place des initiatives en matière de politique des Grandes Villes.

Le ministre chargé de la Politique des Grandes Villes souhaite inclure la dimension « sécurité routière » dans les contrats de villes, et plus particulièrement dans les quartiers défavorisés. Comment ?

D'abord, la cellule administration Politique des grandes villes rédigera une note de travail, un état de la question, préalable à une étude.

Pour préciser les priorités d'un programme d'actions, je suggère de cibler les jeunes jusqu'à 18 ans, qui comptent pour un bon quart du total des piétons décédés la plupart du temps sur le chemin de l'école.

La note en cours d'élaboration se structurera comme suit :

1. Constat : quelques chiffres...

2. Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid en voorstellen van de Minister van Mobiliteit

3. Verkeersveiligheid rond en op de weg naar en van de school: voorbeelden van recente realisaties in de drie Gewesten en in het buitenland

4. Voorstellen van specifieke maatregelen in de grote steden en inzonderheid in de achtergestelde buurten

Vervolgens zal in de achtergestelde buurten van de steden en gemeenten van het programma een inventaris worden opgemaakt van de gevaarlijkste plaatsen en van de soorten ondervonden moeilijkheden, vooraleer een verslag op te maken over wenselijke investeringen en infrastructuurwerken of het personeel dat voor nieuwe acties moet worden ingezet.

Voor dit alles zal er uiteraard overleg plaats vinden met de Minister bevoegd voor Mobiliteit en verkeersveiligheid.

### **III.10. Transversaal grootstedenbeleid**

Zoals aangekondigd in het evaluatierapport, zal het Grootstedenbeleid in de komende jaren, naast de doelgerichte overeenkomsten in de steden, ook ruime aandacht besteden aan het 'inclusief' of transversaal beleid. De meeste federale bevoegdheidsdomeinen hebben immers een stedelijke component: fiscaliteit, tewerkstelling, justitie, binnenlandse zaken (veiligheids- en preventiecontracten), sociale zaken (maatschappelijke integratie), leefmilieu, volksgezondheid, mobiliteit...

Een screening van deze bevoegdheidsdomeinen op de stedelijke dimensies kan de basis vormen van een meer geïntegreerd en meerdimensionaal beleid ten gunste van de steden.

Het Interministerieel Comité voor het Stedelijk Beleid speelt hierin een centrale rol. Voor de beleidsvoorbereiding kunnen technische werkgroepen worden opgericht rond bepaalde thematische clusters zoals jongeren, tewerkstelling, sociale cohesie, enz.

Ook met de Gewesten en Gemeenschappen is een grotere samenwerking op het vlak van het stedenbeleid wenselijk. Centraal orgaan hierin is de Interministeriële Conferentie Stedelijk Beleid, met vertegenwoordigers van de verschillende overheden. In de toekomst zou

2. États Généraux de la Sécurité Routière et propositions de la Ministre de la Mobilité

3. Sécurité routière aux abords et sur le chemin de l'école : exemples de réalisations récentes dans les trois Régions et à l'étranger

4. Propositions de mesures spécifiques dans les grandes villes et, plus particulièrement, dans les quartiers défavorisés

Par la suite, il s'agira de répertorier, dans les quartiers défavorisés des villes et communes du programme, les endroits les plus dangereux et les types de difficultés rencontrés, avant de dresser un rapport des investissements et travaux d'infrastructures à y envisager, voire du personnel à affecter à de nouvelles actions.

Pour tout ceci, une concertation avec la Ministre compétente pour la Mobilité et la Sécurité routière sera organisée.

### **III.10. Une politique transversale des grandes villes**

Comme l'indique le rapport d'évaluation, dans les années qui viennent, la Politique des grandes villes, outre les contres de ville spécifiques, accordera une grande attention à la politique dite 'inclusive' ou transversale. La plupart des domaines de compétence fédéraux revêtent effectivement une composante urbaine: fiscalité, emploi, justice, affaires intérieures (contrats de sécurité et de prévention), affaires sociales (intégration sociale), environnement, santé publique, mobilité...

Un screening de ces domaines de compétence dans leurs dimensions urbaines peut former la base d'une politique plus intégrée et pluridimensionnelle au profit des villes.

Le Comité interministériel de la Politique urbaine joue à cet égard un rôle central. Pour la préparation de la politique à suivre, des groupes de travail techniques peuvent être constitués sur certaines thématiques, tels que les jeunes, l'emploi, la cohésion sociale, etc.

Avec les Régions et les Communautés aussi, une plus grande collaboration dans le domaine de la politique urbaine apparaît souhaitable. L'organe central à cet égard est la Conférence interministérielle de Politique urbaine, qui regroupe des représentants des différen-

deze conferentie volgende opdrachten kunnen vervullen :

- wederzijdse informatie over het respectievelijke stedelijk beleid en de bijzondere programma's en fondsen;
- onderlinge afstemming van de acties in functie van een grotere complementariteit;
- overleg over specifieke beleidsmaatregelen die meerdere beleidsniveaus aanbelangen: tewerkstellingsmaatregelen, fiscaliteit, asielbeleid...
- coördinatie en wederzijdse informatie m.b.t. het wetenschappelijk onderzoek;
- gezamenlijke organisatie van studiedagen, conferenties en ervaringsuitwisseling.

### **III.11. Informatie en communicatie**

De administratieve cel Grootstedenbeleid onderhoudt, van bij haar oprichting, regelmatige contacten met de 15 steden en gemeenten waarmee een overeenkomst wordt afgesloten. Naast de dagdagelijkse contacten in het kader van de totstandkoming en de evaluatie van de programma's, worden de lokale coördinatoren ook bijeen geroepen voor overleg en ervaringsuitwisseling. In de loop van het jaar 2003 zal deze netwerkvorming tussen de steden van het grootstedenbeleid verder worden uitgebouwd op systematische basis.

Een ander informatie- en communicatiekanaal is de website van de cel Grootstedenbeleid. Via deze site zullen alle partners en geïnteresseerden van het grootstedenbeleid voortdurend geïnformeerd worden over de beleidsmaatregelen, de concrete projecten in de steden, wetenschappelijke studies inzake de stedenproblematiek enz.

In het voorjaar '03 wordt de uitgave van een Vademecum gepland waarin alle initiatieven in het kader van de overeenkomsten Grootstedenbeleid van de 15 betrokken steden en gemeenten worden beschreven. Dit Vademecum zal zowel in gedrukte vorm als op de website beschikbaar zijn.

tes autorités. A l'avenir, cette conférence pourra remplir les missions suivantes:

- informations mutuelles sur les politiques urbaines respectives et les programmes et fonds particuliers ;
- harmonisation des actions en fonction d'une plus grande complémentarité;
- concertation au sujet de mesures politiques spécifiques concernant plusieurs niveaux politiques: mesures en matière d'emploi, fiscalité, politique d'asile...
- coordination et informations réciproques en rapport avec les études scientifiques réalisées;
- organisation commune des journées d'études, de conférences et échange d'expériences.

### **III.11. Information et communication**

La cellule administrative Politique des grandes villes entretient, depuis sa création, des contacts réguliers avec les 15 villes et communes avec lesquelles une convention a été conclue. Outre les contacts quotidiens dans le cadre de la mise en œuvre et de l'évaluation des programmes, les coordinateurs locaux sont également invités à se réunir pour la concertation et l'échange d'informations. Dans le courant de l'année 2003, cette formation en réseau entre les villes de la politique des grandes villes sera encore développée sur une base systématique.

Un autre canal d'information et de communication est offert par le site web créé par la cellule Politique des grandes villes fin 2002. Via ce site, tous les partenaires et les personnes intéressées par la Politique des grandes villes seront constamment informés des mesures politiques, des projets concrets mis en œuvre dans les villes, des études scientifiques en matière de problématique urbaine, etc.

L'édition d'un Vademecum dans lequel sont décrites toutes les initiatives opérées dans le cadre des 15 contrats de ville concernés est prévue au printemps 2003. Ce Vademecum sera disponible tant en version papier que sur le site web.

### **III.12. Administratieve ondersteuning**

De administratieve cel Grootstedenbeleid werd op 1 januari 2001 opgericht in de schoot van het Bestuur Maatschappelijke Integratie van het Ministerie van Sociale Zaken, Leefmilieu en Volksgezondheid. De cel bestaat momenteel uit tien experts (2 adviseurs en 8 adjunct-adviseurs) en twee secretariaatsmedewerkers (Uitzonderlijke en Tijdelijke Behoeften), gelijkmatig verdeeld over de twee taalrollen. Een uitbreiding met twee UTB-secretariaatsmedewerkers is aangevraagd.

De cel is, samen met andere diensten van het Bestuur Maatschappelijke Integratie, gevestigd in de Philipstoren Anspachlaan 1 (14<sup>e</sup> verd.) te 1000 Brussel.

De cel heeft onder meer volgende opdrachten :

- inhoudelijke, administratieve en financiële opvolging van de overeenkomsten met de steden;
- evaluatie van de initiatieven en de bereikte resultaten;
- beleidsvoorbereidend werk inzake de andere aspecten van het federaal grootstedenbeleid;
- administratieve behandeling van diverse dossiers zoals de startbaanovereenkomsten, de inschakelingprogramma's voor geregulariseerden, wetenschappelijk onderzoek, colloquia, enz.
- opvolging van Europese programma's.

### **III.12. Soutien administratif**

La cellule administrative de la Politique des grandes villes a été mise en place le 1<sup>er</sup> janvier 2001 dans le giron de l'Administration de l'Intégration sociale du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement. La cellule se compose pour le moment de dix experts (2 conseillers et 8 conseillers adjoints) ainsi que de deux collaborateurs affectés au secrétariat (Besoins Exceptionnels et Temporaires), répartis de manière égale entre les deux rôles linguistiques. Un renforcement par le biais de 2 collaborateurs BET affectés au secrétariat a fait l'objet d'une demande.

La cellule est installée, comme les autres services de l'Administration de l'Intégration sociale, dans la Tour Philips, boulevard Anspach 1 (14<sup>ème</sup> ét.) à 1000 Bruxelles.

La cellule a entre autres les missions suivantes :

- suivi des conventions avec les villes, tant sur le plan administratif et financier que sur celui du contenu;
- évaluation des initiatives et des résultats obtenus;
- travail préparatoire en ce qui concerne les autres aspects de la politique fédérale des grandes villes;
- traitement administratif de dossiers divers, tels que les conventions 'premier emploi', les programmes d'insertion pour les régularisés, les études scientifiques, les colloques, etc.
- suivi des programmes urbains européens.